

Funktionsbeschreibung / Instruction Manual



41.955.xx, 41.962.xx

Fluter mit Glasschale und Lesearm / uplight with glass and reading lamp
LED UPLIGHT: 28W, 4100lm, 2700K
LED LESEARM / READING LAMP: 8,5W, 965lm, 2900K

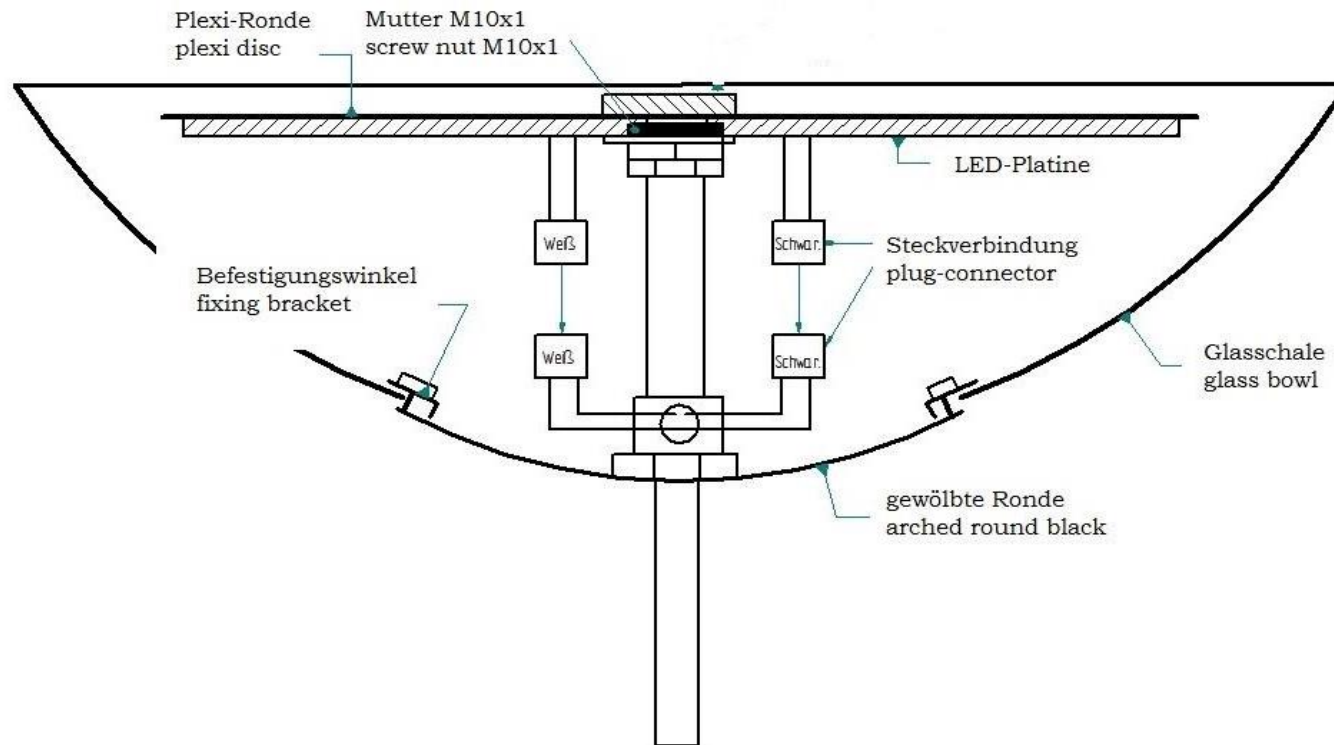


41.954.xx, 41.961.xx

Fluter mit Glasschale / uplight with glass bowl
LED UPLIGHT: 28W, 4100lm, 2700K



LED	Alle LED-Leuchtmittel sind in der Leuchte fest verbaut.	All luminous means LED are mounted stationary at the lamp.
Ein-Ausschalten + Dimmen der einzelnen Lichtquellen: On/Off + Dimming of all lights:	Das LED Uplight wird über den oberen Dimmtaster im Standrohr ein-/ausgeschaltet und gedimmt. Der Lesearm wird über den Taster auf der Unterseite des Reflektors ein-/ausgeschaltet und gedimmt.	The LED Uplight is possible to switch on / off and to dim by pressure of the touch dimmer in middle of the lamp. The reading arm is possible to switch on / off and to dim by pressure of the single tracer in the reflector.
Dimmfunktion: Dimm-function:	Durch erneutes Betätigen des Tasters und Gedrückthalten kann die jeweilige Helligkeit eingestellt werden. Nach Erreichen der höchsten Helligkeitsstufe endet der Vorgang automatisch. Beim erneuten Betätigen des Tasters fährt die Helligkeit wieder herunter bis zu einer Mindest-Lichtstärke !	The respective brightness of the light can be dimming by new operating of the tracer. After achievement of the highest brightness the process ends automatically. With renewed operating of the tracer the brightness goes down again - to a least luminosity !
Memoryfunktion: Memory – function:	Der aktuelle Dimmwert wird beim Ausschalten der Leuchte gespeichert	Actual brightness is stored becomes switching off.
Memoryfunktion bei Netzausfall: Memory – function at mains failure:	Die Leuchte wird eingeschaltet, wenn sie auch vorher eingeschaltet war. Sie bleibt ausgeschaltet, wenn sie auch vor dem Netzausfall ausgeschaltet war. Diese Funktion ist für schaltbare Steckdosen geeignet.	After mains failure the light is switched on again, if it was also switched on before. She remains switched off, if it was also switched off before the mains failure. The light is suitable for the function for switchable power-outlets.
Montage von Glasschale; LED-Platine+Plexischeibe Mounting instructions for glass+LED+plexi-disc	Siehe gesonderte Montage-Anleitung für Glas, LED-Platine + Plexi-Scheibe !	See separate mounting instructions for glass + LED-platine + plexi-disc
Pflege: Preservation of lamp:	Zur Pflege der Leuchten benutzen Sie bitte ein weiches, trockenes Baumwolltuch. Starke Verschmutzungen entfernen Sie bitte mit einem Stark ausgewrungenen, leicht feuchten Fensterleder. Verwenden Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel oder chemische Zusatzstoffe, da diese die Oberfläche und Lackschicht der Leuchte beschädigen könnten	To the care of the lamps you use please a soft, dry cotton cloth. You remove strong soiling please with a very wrung out, slightly humid chamois. Use no means cleaning agent or chemical additives, because this could damage the surface and varnish layer of the lamp.



**Montageanleitung
Glas und LED-Platine**

**Mounting instruction
Glass and LED-Platine**

1. Die Glasschale mittig aufsetzen und mit den Befestigungswinkeln anschrauben.
2. Die Steckverbinder der LED-Platine und der Leuchte **farbgleich** miteinander verbinden.
(Bitte darauf achten, dass die Verbinder im Bereich der gewölbten Ronde liegen)
3. Die LED-Platine mittig aufsetzen und mit einer Mutter M10x1 handfest anschrauben.
4. Zuletzt die Plexi-Ronde mittig aufsetzen und mit einer Mutter M10x1 handfest verschrauben.

1. The glas bowl put on concentric and screw on only slightly sturly with the connection corners.
2. Please connect color to color the plug connectors of the LED platine and the light (Please respect to the fact, that the connectors are lying in the area of the arched round blank).
3. The board LED put on concentric and screw on slightly sturly with the screw nut M10x1.
4. Now put on the plexi disc concentric and screw on together slightly sturly with the screw nut.